



## INTERNATIONAL ACADEMIC AGREEMENT



**AGREEMENT Between THE UNIVERSIDADE DO OESTE DE SANTA CATARINA- UNOESC, (Brazil) and, Cardinal Stefan Wyszyński University in Warsaw - UKSW, which aims at promoting academic cooperation.**

THE UNIVERSIDADE DO OESTE DE SANTA CATARINA - UNOESC maintained by the Foundation Universidade do Oeste de Santa Catarina - Funoesc, CNPJ under no. 84.592.369.0001-20, located in the city of Joaçaba, at 2125, Getulio Vargas street, Santa Catarina State, Brazil, by its undersigned legal representative, and, **Cardinal Stefan Wyszyński University in Warsaw - UKSW**, located at ul.Dewajtis 5; 01-815 Warsaw - Poland, by its undersigned legal representative, resolved to enter into this AGREEMENT, in accordance with current legislation in their respective countries, and upon the terms and conditions agreed herein below:

### GOALS AND FORMS OF COOPERATION

**SECTION ONE** - The present Agreement regulates the conditions under the mutual parties interests agreed to intend and develop by means of common and mutual cooperation of academic exchange, properly focus on scientific and cultural joint research projects involving areas of mutual interest.

Paragraph: The program will involve cooperation referred to this clauses, mainly:

I - collaboration, designed to facilitate and increase the scientific and academic exchange between the parties;

II - exchange of information between those responsible for joint research work;

III –joint research projects;

IV - exchange of experiences and educational information;

V- exchange of students, professors and technical-administrative staff;

VI - Reciprocal presence in free courses, debates, conferences of mutual interest;

VII - joint publications;

VIII- joint organization and sharing of courses and subjects.

## **CONDITIONS**

**SECOND CLAUSE** - To achieve the proposed object the parties commit themselves to:

I - designate their executors of this Agreement;

II-The steering committee is consisted by Prof. **Msc.Vinícius Almada Mozetic and prof.Dr. Narciso Leandro Xavier Baez** at UNOESC and by the UKSW, **Prof. dr hab. Cezary Mik and Prof. UKSW dr hab. Maciej Bała.** are the coordinators of the Agreement.

III - ensure that the results arising from common research are widely disseminated with the express mention of this Agreement and also the mutual right of patent and authorship, subject to the relevant legal regulations;

IV – the students, professors and technical-administrative staff must be part of Unoesc or UKSW to be selected to participate in the exchange programs and shall comply with the regulations of the host university in the same manner as regular students thereof and receive equal treatment with the host institution's own students, professors and technical-administrative staff, facilitating access to their academic, scientific and cultural services;

V – ensure recognition of study period equivalent with the studies offered in the home institution, within the limits established by law in each country;

VI- developing a joint work plan for each cooperation activity.

Paragraph: Specific cases will be subject to term (s) Additive (s) to this document or the proper agreements themselves.

## **EXCHANGE PROGRAM**

**THIRD CLAUSE** - The exchange of students, professors and technical-administrative staff will be held under the following conditions:

I - the number of students, professors and technical-administrative staff will be determined according to needs and available funding programs of the parties;

II - the period and the number of hours of the exchange program will be determined by Addendum, respecting the internal procedures of each university;

III – the exchange students, professors and technical-administrative staff have secured the right to use the facilities of the host institution, respecting its rules and procedures;

IV - students, professors and technical-administrative staff involved in the exchange must have an active academic connection to the home institution;

V - the host institution will not charge any fees or other fees or charges to the student, professor and technical-administrative for exchanges programs;

VI – the home institution shall be responsible for selecting students for the exchange programs, subject to the academic calendar of the host institution convenanted;

VII - students, professors and technical-administrative staff who are selected to carry out the exchange program will bear all expenses related to its maintenance during the period, and afford the insurance, in accordance with the requirements of the destination country.

## **FINANCIAL RESOURCES**

**FOURTH CLAUSE** - Each institution should make every effort to raise funds from internal or external sources in order to make possible the realization of this Agreement, in Brazil by CAPES or CNPq the governmental bases for international grants. The parties may jointly apply for financial support from external sources for developing the future cooperation.

**FIFTH CLAUSE** - It is optional to the parties to share costs associated with various activities covered by this Agreement, provided that there is consensus between the parties, documented by means of an addendum or a specific instrument for a specific project and moment.

## **TERM AND TERMINATION**

**SIXTH CLAUSE** - The present Agreement shall be effective for 05 (five) years from the date of it is signed and may be renewed for the same period, if duly agreed by the parties.

**SEVENTH CLAUSE** - The present Agreement may be amended by mutual agreement of the parties, duly by a written request from one of them.

**EIGHT CLAUSE**- This term may be canceled by either party upon written notice, at least sixty

(60) days.

## **SETTLEMENT OF DISPUTES**

**CLAUSE NINE** - To solve the issues that may arise under as a result of this Agreement, the parties shall exert their best efforts to arrive at a solution by mutual consent. Paragraph. In the event such consent is found to be impossible, the parties shall jointly appoint a third party natural person to act as mediator.

And, being so fair and agreed upon, the parties sign the present Agreement in 06 (six) counterparts of equal content and form, two versions of each language, in Portuguese, Polish and English, with English language version being legally binding.

\_\_\_\_\_, \_\_\_\_ Of \_\_\_\_\_, \_\_\_\_.

---

Rector  
Legal Representative  
Universidade de Santa Catarina-UNOESC

Witness:

1. Alciomar Antonio Marin

CPF: 385.909.219-72

---

**Cardinal Stefan Wyszyński University in Warsaw - UKSW**

**Deputy Rector for Research and Development**

**Prof. dr hab.Cezary Mik**